

# СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ

на рибу та морепродукти, що експортуються в Україну

Дата:  
09.1.

## QUALITY CERTIFICATE

covering fish and seafood for export to Ukraine

Країна походження / Country of origin:

CANADA

Виробник / Producer

FV NORTHERN ALLIANCE (SELECT SEAFOODS CANADA LTD.)  
7560A VANTAGE WAY, DELTA, BRITISH COLUMBIA, CANADA V  
REGISTRATION #: 0977

Відправник / Shipper

AQUALINE SEAFOODS LTD. #205-7560 A VANTAGE WAY  
DELTA, BRITISH COLUMBIA, CANADA V4G 1H1

Одержувач / Consignee

"DALMORS-GRUP" SRL

STR. CALEA BASARABIEI 42, MUN. CHISINAU  
MOLDOVA, MD 2002

Номер контейнеру / Container numbers:

ZMOU8894724

Назва продукту / Name of product	Дата виготовлення / Date of production	Упаковка / Package / Packing	Кількість одиниць / Quantity of packages	Вага нетто / Weight	
FROZEN POLLOCK H&T SIZE: 300-500 GR; 500+ GR	24/11/2021- 07/12/2021	BAG	981	22,613 KGS	
Total/Загалом:				981	22,613 KGS

Умови зберігання та транспортування /  
Conditions of storage and transportation

при температурі -18 градусів C /  
at temperature -18 degrees C

Термін зберігання при температурі -18° C /  
Shelf life at temperature -18° C

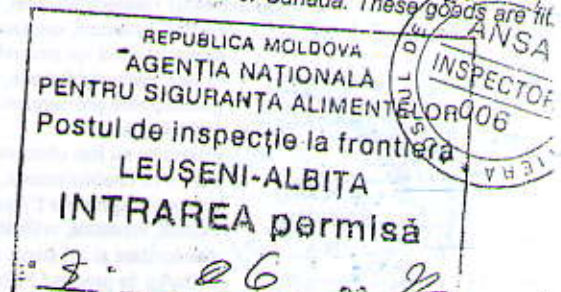
24 місяці від дати виготовлення /  
24 months from the date of production

Інформація про продукт  
The information on a product

Зовнішній вигляд: поверхня чиста, природного кольору, без ушкоджень. Запах властивий данному виду продукції, без стороннього ароматів. Консистенція щільна, властива продукту даного виду. Сторонні присмаки та запахи відсутні. Продукт не містить генетично модифікованих організмів. //  
Appearance: surface is pure, with natural colour, without damages. The smell is inherent in this product, without extraneous aromas. Consistency is dense, inherent in this kind of product. Extraneous smacks and smell are absent. The product does not contain GMO.

Ми, таким чином, підтверджуємо, що вищезгадані товари вироблені згідно із затвердженими стандартами Канади. Ці товари придатні до споживання людьми і призначаються для експорту в інші країни. //  
We hereby confirm that the above mentioned goods are produced according to the standards of Canada. These goods are fit for human consumption and intended for export to other countries.

Печатка  
Підпис відповідальної особи: Stamp and Signature of the responsible person.



## CERTIFICAT DE SANATATE / HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICAT SANITAIRU

pentru importul de peste, broaste, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova  
for fish, frogs, crustacea, molluscs, gastropods and their products destined for import in Moldova  
pour l'importation en Moldova de poissons, grenouilles, crustacés, mollusques, gastéropodes et de leurs produits

Tara exportatoare / Exporting country / Pays expéditeur: CANADA

Autoritatea emitenta / Competent authority / Autorité compétente: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

1. Identificarea speciilor respective sau produselor / Product or Species Identification / Identification des espèces ou p

Felul produselor / Type of products / Type de produit: FROZEN POLLOCK H&T (THERAGRA CHALCOGRAMMA)

Mođul de conservare / Mode of Preservation / Mode de préservation: FROZEN  
(uscare, sare, saramurare, afumare, refrigerare, congelare, semiconserva, conserva / dried, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, semi-preserved, saumuré, fumé, réfrigéré, congelé, pasteurisé, conservé, semi-conservé)

Felul si tipul ambalajelor / Type of packaging / Type d'emballage: BAGMarcajele de identificare ale ambalajelor / Package code numbers / Codes sur l'emballage: SF 536 ODESSA, UKRAINECheia decodificarii stantelor / Key for code / Clé du code: \_\_\_\_\_  
(numerele stantelor / number of markings / nombre de marques)Numarul de ambalaje / Number of packages / Nombre d'unités d'emballage: 981Greutatea / Weight / Poids: 22,613 KGS

2. Originea marfii / Origin of products / Origine du produit

Intreprinderea / Establishment / Établissement: FV NORTHERN ALLIANCE (SELECT SEAFOODS CANADA LTD.) / VANTAGE WAY, DELTA, BRITISH COLUMBIA, CANADA V4G 1H1 REGISTRATION #: 0977  
(nume, adresa, nr. de agreere / name, address, approval no. / nom, adresse, n° d'agr)

Data de fabricatie / Processing dates / Dates de production: 24/11/2021-07/12/2021Valabilitate / Best before / À consommer avant: 23/11/2023

3. Destinatia marfii / Product destination / Destination du produit.

Marfa a fost incarcata la / The products were loaded at / Le(s) produit(s) a (ont) été chargé(s)

VANCOUVER, BC, CANADA

(locul de expedite / place of dispatch / lieu d'expédition)

pentru / for / pour CHISINAU, MOLDOVA

(locul de destinatie / place of destination / lieu de destination)

Cu / By / Par: VESSEL : ZIM / ZIM QINGDAO 96E CONTAINER # ZMOU8894724 SEAL# : 760280  
(vagon, camion, avion, vapor / wagon, truck, plane, ship / wagon, camion, avion, navire) (nr. de inmatriculare / registration no. / numéro)Numele si adresa expeditorului / Name and address of the consignor / Nom et adresse de l'expéditeur: AQUALINE SEAL # 205-7560 A VANTAGE WAY, DELTA, BRITISH COLUMBIA, CANADA V4G 1H1 SFC #: 8YKM6MT3Numele si adresa destinatarului / Name and address of the consignee / Nom et adresse du destinataire: "DALMORS-GRUSTR. CALEA BASARABIEI 42, MUN. CHISINAU, R. MOLDOVA, MD 2002

4. Atesta / Attestations:

Subsemnatul, inspector oficial, certific ca / The undersigned official inspector certifies that / L'inspecteur officiel désigné certifie que:  
Pestele, broastele, crustaceii, molustele, gasteropodele, provin din bazine hidrografice si zone nesupuse restrictiilor sanitare veterinare atestat ca fiind apti neconditionat pentru consum uman / Fish, frogs, crustacea, molluscs, gastropods come from hydrographic basins to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditionally fit for human consumption / Les poissons, grenouilles, crustacés, mollusques, gastéropodes proviennent de bassins hydrographiques et zones non assujetties des restrictions vétérinaires, et ont été jugés inconditionnellement aptes à la consommation.

Produsele au fost obtinute in intreprinderi autorizate, inregistrate la Agentia canadiana de inspectie a alimentelor (CFIA) / The product approved, agréé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

Peştele, broastele, crustaceii, molustele, gasteropodele sau produsele acestora nu contin germeni patogeni, fungi, paraziti sau toxine neautorizate si substante adaugate, reziduri de pesticide si metale grele peste limitele admise de CEE, iar gradul de contaminare radioactiva este sub 50 Bq/kg de produs / Fish, frogs, crustacea, molluscs, gastropods or their products do not contain pathogens, moulds, parasites, any ingredients, added substances, pesticides and heavy metal residues, over the admitted limits in EEC and radioactivity is under 50 Bq/kg of product / Les poissons, grenouilles, crustacés, mollusques, gastéropodes ou leurs produits n'ont pas de germes pathogènes, de champignons, de parasites, d'ingrédients, de substances ajoutées, de pesticides et de résidus de métaux lourds au-dessus des limites admises de l'Union européenne et l'activité radioactive est inférieure à 50 Bq/kg.

